

RÉUNION DU CONSEIL DE L'ISSF À MUNICH

ADHÉSION

Le 24 Août de 2005 à Munich, la Fédération Internationale de Tir Sportif a eu sa réunion du Comité Exécutif et celui-ci a dû étudier le manque d'activité de quelques fédérations. Depuis quatre ans, nous n'avons pas reçu une réponse de deux fédérations à nos avis. En plus, nous n'avons pas reçu leurs droits d'adhésion à l'ISSF. Dans ce type de cas, c'est très difficile de savoir si ces fédérations sont encore actives dans leurs pays et si elles représentent le tir sportif au niveau national. La Fédération Internationale de Tir Sportif s'est vue obligée de suspendre la Fédération de Tir de la République de Tadjikistan et l'Association de Tir Negara Brunei Darussalam. Ces fédérations pourront, conformément à notre Constitution, demander son renouvellement une fois qu'elles aient payé leurs dettes et qu'elles aient confirmé leur représentation du tir sportif dans leurs pays respectifs, en plus d'être reconnues par les autorités sportives nationales. Le droit de ré-adhésion est de 200,00 Francs Suisses.

CAS DE DOPAGE

Le Comité Exécutif a aussi discuté un cas de dopage qui est survenu dans la Coupe du Monde Munich 2005. Un tireur de Qatar a participé dans la compétition de Carabine à Air Hommes et il a obtenu des très mauvais résultats. Il a été choisi pour un contrôle de dopage et le laboratoire a trouvé que l'échantillon a été reconnu positif (beta-bloqueurs). Le Comité Exécutif a suspendu le tireur pendant deux ans.

FINALE DES COUPES DU MONDE

Le Comité Exécutif a reçu les rapports sur l'organisation de la finale des coupes du monde du 2004. Les compétitions de Trap Olympique, Skeet et Double Trap ont été organisées avec succès par la Fédération de Slovénie dans un nouveau champ de tir à Maribor et tous les participants ont remercié les organisateurs pour l'accueil chaleureux et l'hospitalité accordée aux tireurs lors de leur séjour dans ce beau pays. La Finale des Coupes du Monde

de Carabine, Pistolet et Cibles Mobiles, avec la participation des médaillés des Jeux Olympiques Athènes 2004, a aussi eu beaucoup de succès grâce à l'organisation de la Fédération Thaïlandaise de Tir. Cette finale des coupes du monde a été coordonnée avec les Championnats de Tir d'Asie du Sud-est. Les participants ont eu l'opportunité de voir les meilleurs tireurs à la Carabine, au Pistolet et aux Cibles Mobile. Le Comité Exécutif a modifié les règles en ce qui concerne les finales des coupes du monde. En plus des huit meilleurs tireurs des coupes du monde de l'année, et la participation des trois gagnants des Jeux Olympiques, des Championnats du Monde et les détenteurs du titre des finales des coupes du monde de l'année précédente, le pays organisateur pourra inscrire un tireur et une tireuse s'ils n'ont pas un tireur qualifié dans le pays. Cette décision donnera aux petites fédérations la possibilité d'organiser des compétitions finales de coupe du monde d'haut niveau et d'inscrire un ou deux tireurs locaux.

SÉRIE DE COUPES DU MONDE DE L'ISSF

Le Comité Exécutif a élu les villes pour les coupes du monde du 2006, l'an du 49 Championnat du Monde à Zagreb, Croatie. Puisque la discipline de Cibles Mobiles a été éliminée du Programme Olympique, nous aurons seulement quatre coupes du monde l'année prochaine pour Carabine et Pistolet: Guanzhou, Chine; Resende, Brésil; et les villes traditionnelles: Munich, Allemagne et Milan, Italie. Les compétitions de Fusil, Trap Olympique, Double Trap et Skeet auront leurs coupes du monde à Qingyuan, China; Kerrville, USA; Caire, Egypte et Suhl, Allemagne. Vous trouverez les dates de ces coupes dans ce numéro de l'ISSF News.

FINALE DES COUPES DU MONDE 2006

L'année prochaine nous aurons une finale des coupes du monde pour toutes les disciplines Olympiques dans un seul endroit: la Real Fédération Espagnole de Tir organisera cette finale dans le champ de tir à Granada. Les dates préliminaires sont du 3 au 8 octobre 2006.

Nous voulons exprimer nos remerciements à nos amis de la Real Fédération Espagnole de Tir pour assumer cette énorme responsabilité. Les participants goûteront l'hospitalité de nos amis espagnols.

CHAMPIONNATS DU MONDE DE L'ISSF

Le Comité Exécutif a dû modifier les dates des réunions du Comité Exécutif et du Conseil Administratif du 2006 lors du 49 Championnat du Monde à Zagreb, Croatie. Malheureusement, nous avons découvert que les dates des Jeux Centre Américains se chevauchaient et, par conséquent, on les a changé:

27 Juillet 2006 - Comité Exécutif

28 Juillet 2006 - Conseil Administratif

29 Juillet 2006 - Assemblée Générale, premier jour

30 Juillet 2006 - Assemblée Générale, 2. jour

30 Juillet 2006 - (après-midi) Conseil, 2. réunion

Nous vous prions de prendre ces changements en considération. Les dates des compétitions du 49 Championnat du Monde à Zagreb n'ont pas changé: 21 Juillet au 25 Août.

RAPPORTS

Lors de sa réunion le 24 Août, le Conseil a reçu les rapports des activités des Confédérations Continentales, ainsi que de quelques comités de section qui se sont réunis avant de cette date. La majorité des comités de section se réuniront en Octobre de cette année et par conséquent, ces rapports seront présentés lors de la suivante réunion du Conseil.

COMMISSION SPÉCIALE ADHOC

Deux jours avant de la réunion du Comité Exécutif, le 21 et 22 Août, la Commission Spéciale Adhoc pour les vêtements des tireurs à la Carabine a eu sa réunion à Munich. Pendant un jour et demi de discussions et sessions de travail qui ont inclue l'observation et l'évaluation de l'équipe et des procédures d'épreuve, la Commission a évalué les données compilées dans les Championnats et Coupes du Monde de l'ISSF en 2005, où on a fait des efforts considérables pour implémenter les règles pour

les vêtements de tir de l'ISSF dans un cadre de transition. Ces efforts ont eu des résultats positifs, toujours vers le but général de régler strictement les vêtements de tir. Des représentants des athlètes dans cette commission ont remarqué que les procédures d'épreuve ont laissé les athlètes tirer sous des conditions identiques, en évitant les avantages apportés pas les vêtements spéciaux. La Commission a fait quelques recommandations et pris des décisions qui, quelques jours plus tard, ont été rapportés lors de la réunion du Conseil Administratif, le 24 Août. Le Conseil a accordé unanimement l'approbation des ces décisions

et changements proposés aux articles 7.4.1.1 au 7.10.8. Ces changements seront publiés dans le prochain numéro de l'ISSF News et nous prions à nos fédérations membre de s'assurer que ces règles soient connues par leurs fonctionnaires, entraîneurs et tireurs à la Carabine, qui devront s'en tenir dorénavant.

XXV ANNIVERSAIRE

L'après-midi du 24 Août, le Conseil a célébré le XXV Anniversaire de l'élection du Président et du Secrétaire Générale de l'ISSF, qui ont été élus le 14 février 1980. Nous avons publié un rapport spécial dans ce numéro pour tous qui

soient intéressés par ce thème. Nous voulons vous remercier de tous les lettres et messages de félicitation pour notre anniversaire. Nous continuerons à travailler pour le développement et le progrès du Tir Sportif.

Olegario Vázquez Raña
Président de l'ISSF

Horst G. Schreiber
Secrétaire Général de l'ISSF

Multi-Pull

THE SYSTEM FOR SHOOTING RANGE AUTOMATION









- CONTROL UNITS for: Trap, Skeet, Double Trap, Universal Trap, Sporting and many other disciplines
- MONITORS for: Results, Classification, Advertisement
- SMALL, LARGE SIZE SCOREBOARDS for: Qualification, Final
- SOFTWARE for: Competition Management
- ACCESSORIES: Phonopull, Tripods, Coin Box, Chip Cards ... every thing is necessary!

Since 1998 the Multi-Pull system is utilized all around the world ...

- World Cups
- World Championships
- Olympic Games 2004

THE MOST COMPLETE PRODUCT LINE FOR SHOOTING AUTOMATION

E. P. Elettronica Progetti s.r.l.
Via degli Oleandri, 47
00040 Ariccia (RM) Italy

Tel: +39 0693 42181
fax: +39 0693 44987
email: shooting@elettronicaprogetti.com
www.elettronicaprogetti.com



Elettronica Progetti

COUPE DU MONDE 2005 BELGRADE

LA TROISIÈME COUPE DU MONDE DE FUSIL DE LA FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE TIR SPORTIF ISSF DU 2005 A EU LIEU DANS LE NOUVEAU CHAMP DE TIR BG SPORTS CENTER KOVILOVO À BELGRADE DU 15 AU 20 JUILLET. "LORS DE LA CONSTRUCTION DU CHAMP DE TIR, J'AI ESSAYÉ D'ÉVITER TOUS LES ERREURS QUI M'ONT BEAUCOUP DE STRESSE LORS LES COMPÉTITIONS DANS DES AUTRES CHAMPS DE TIR INTERNATIONAUX", A DIT L'HÔTE ET PRÉSIDENT DU COMITÉ ORGANISATEUR, M. SOTRA, DANS UN INTERVIEW POUR ISSF TV. À LA FIN DES COMPÉTITIONS, TOUS LES INVITÉS ONT CONVENU QUE MILAN SOTRA, TIREUR SPORTIF PENDANT PLUS DE 45 ANS, A CRÉÉ UN CHAMP DE TIR MAGNIFIQUE, UN RÊVE DEVENU RÉALITÉ.

CÉRÉMONIE D'OUVERTURE

Dans le BG Sports Center Kovilovo, après le défilé des athlètes de 47 pays, avec l'accompagnement musical de musiciens militaires, M. Milan Sotra, Président du Comité Organisateur, a donné la bienvenue aux 300 athlètes et fonctionnaires à la Coupe du Monde de l'ISSF de Fusil. M. Sotra a exprimé sa gratitude au Président de l'ISSF, Olegario Vázquez Raña, au Secrétaire Générale, Horst G. Schreiber et au Vice-président et Délégué Technique de cette Coupe du Monde, M. Medhat Wahdan, pour donner à sa fédération l'opportunité d'organiser cette Coupe du Monde de l'ISSF. Le Président du Comité Organisateur a aussi remercié le Président du Comité Olympique de Serbie et Monténégro, Ivan Curkovic, au Ministre de la Défense, M. Prvoslav Davinic, au Maire de la Ville de Belgrade, M. Nenad Bogdanovic, et au Secrétaire du Sport de la Ville, M. Nebojsa Ilic pour leur appui et assistance lors de l'organisation de cet important événement international. M. Sotra a donné la parole à M. Ivan Curkovic, qui a exprimé sa satisfaction du nouveau champ de tir et d'avoir rempli les conditions requises pour la réalisation de cette compétition. Il a remercié M. Milan Sotra de son travail infatigable pendant la construction d'un champ de tir unique et du développement du sport de son pays à un haut niveau. M. Medhat Wahdan a terminé les discours en exprimant sa gratitude aux organisateurs pour organiser la Coupe du Monde dans la belle ville de Belgrade. Il a félicité M. Milan Sotra pour la construction d'un des meilleurs champs de tir du monde et il a exprimé son espoir de voir progresser des compétitions justes et amicales. Le Vice-président de l'ISSF a présenté la Médaille d'Or de l'ISSF au Président du Comité Olympique de Serbie et Monténégro, M. Ivan Curkovic. La cérémonie d'ouverture a continué avec la présentation d'une troupe de danse folklorique du sud-est de Serbie et d'une troupe de danse moderne qui a combiné des danses traditionnelles et des éléments modernes. L'ouverture a terminé avec des feux d'artifice.

RECORDS BATTUS ET ÉGALÉS

Lorsque les tireurs d'élite du monde se rencontrent, c'est certain qu'on battra des records du monde. Elena Little (âgée de 33 ans) de la Grande Bretagne a battu son premier record avec 74 cibles lors de la ronde de qualification de Skeet, en ajoutant 22 cibles dans la finale, et elle a égalé le record final du monde établi par Véronique Girardet-Allard de France, six semaines auparavant à Lonato. Le troisième record du monde a été établi par Elena Tkach de Russie (âgée de 35 ans), qui a égalé le record final du monde de 94 cibles dans la finale de Trap Femmes. Les autres records ont été établis au Skeet Hommes: dans la ronde de qualification, par Tino Wenzel d'Allemagne et Mario Núñez d'Espagne, qui ont égalé le record du monde de 124 cibles. Dans la ronde finale, Mario Núñez a ajouté une ronde de 25 cibles en égalant le record final du monde de 149 cibles.

SKEET FEMMES

ELENA LITTLE ÉTABLIE DES RECORDS ET GAGNE L'OR

"Si on travaille bien toute la journée, on obtient des bons résultats", a dit Elena Little après sa victoire de médaille d'Or au Skeet, la première finale de la Coupe du Monde de l'ISSF à Belgrade. La médaillée de bronze des Championnats du Monde Lahti 2002 a commencé la finale en établissant un nouveau record du monde de 74 cibles et elle a occupé la première place avec un score de 22, égalant en plus le record final du monde de 96 cibles. "Une bonne préparation et confiance dans mon équipe", a mentionné elle comme des raisons de son succès. "Concourir cette année avec un nouveau fusil a rendu ma performance plus solide", a dit elle. La médaille d'argent a été remportée par Zhang Shan de Chine (âgée de 37 ans), médaillée d'Or de la Coupe du Monde Caire 2001, avec 94 cibles.

Ma médaille de bronze s'est décidée au tie-break entre Diana Valk des Pays Bas (âgée de 30 ans), Svetlana Demina de Slovaquie (âgée de 44 ans), Christine Brinker d'Allemagne (âgée de 24 ans) et Diana Bacosi d'Italie (âgée de 22 ans). Brinker et Bacosi ont manqué le deuxième coup, Demina et Valk ont continué leur lutte pour la médaille. Finalement, c'est la médaillée d'argent des Championnats du Monde Lima 1997, Diana Valk, qui a gagné, 8 à 7.

TRAP FEMMES

LE CONTRÔLE MENTAL AIDE TKACH À GAGNER L'OR

"Si on pense qu'on va gagner, on ne gagne jamais", a dit Elena Tkach en parlant sur ses attentes avant la finale de Trap. Avec 73 cibles, la championne mondiale de Lahti 2002 a commencé la finale avec une cible d'avance, obtenant un score final de 21 cibles. Tkach a égalé le record du monde de 94 et elle a remporté la médaille d'Or de la coupe du monde au Trap. "Je crois que ma performance a été grâce à un bon contrôle mental. Je pense que tous ont eu des problèmes psychologiques plus que des problèmes d'autres type telles que les nuages ou le soleil", a dit Tkach, qui a manqué seulement une cible avant le 18ème coup, tandis que la majorité des tireuses ont en manqué plus. Uniquement Zhu Mei de Chine (âgée de 34 ans), participant pour la deuxième fois au Trap après Kimamoto 1999, semblait être au même niveau que Tkach lors de la finale. Cependant, avec une finale de 23 cibles, Zhu a remonté de la sixième place au commencement et elle est entrée au tie-break pour la médaille d'argent contre la camarade d'équipe Liu Yingzi (âgée de 34 ans). Celle-ci a gagné le tie-break pour la seconde place, 1 à 0, tandis que Zhu Mei a occupé la troisième place. Les deux tireuses ont gagné une médaille de l'ISSF pour la première fois.



SKEET HOMMES

DES GRANDS APPLAUDISSEMENTS POUR LE 25 PARFAIT DE NÚÑEZ

Avec une finale parfaite de 25, Mario Núñez d'Espagne (âgé de 25 ans) a remporté la médaille d'Or au Skeet, les applaudissements de son équipe et un quota Olympique pour Beijing 2008. Núñez, qui a participé pour la première fois dans une ronde finale de Coupe du Monde de l'ISSF, a égalé l'actuel record du monde de 124 et le record final du monde de 149, les deux

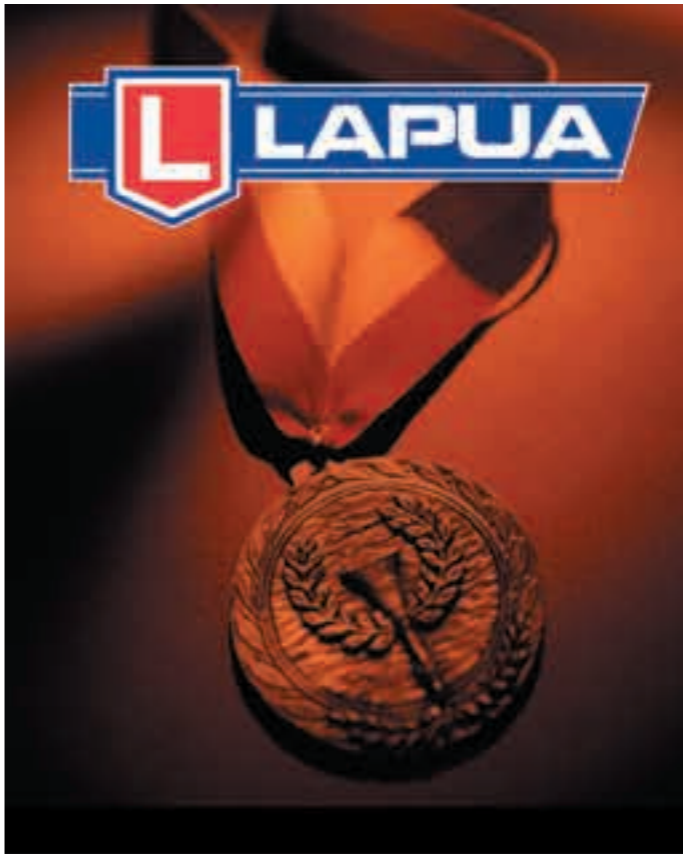
établis par le champion du monde Vincent Hancock des Etats Unis (âgé de 16 ans) dans la première Coupe du Monde de l'ISSF du 2005 à Changwom. Hancock, qui a aussi été finaliste au Skeet, a commencé la finale avec 123 cibles et il a obtenu, tout comme Núñez, un 25 parfait dans la finale, par conséquent, Núñez est devenu médaillé d'argent de la Coupe du Monde de l'ISSF de Belgrade. "En observant les résultats, je me rend compte que mes adversaires les plus importants étaient Vincent Hancock et Ennio Falco, qui on participé dans les Championnats Européens la semaine dernière, mais non pas dans cette Coupe du Monde. Mais je n'avais pas peur de personne, je n'avais pas peur de moi-même", a dit Núñez. La médaille de bronze s'est décidée au tie-break entre Tine Wenzel d'Allemagne (âgé de 31 ans) et Antonis Nicolaides de Chypre (âgé de 38 ans). Wenzel occupait la seconde place après la ronde de

qualification, avec 124 cibles; il en a manqué 2 lors de la finale et il a perdu le tie-break contre le chypriote, 11 à 10, en occupant la quatrième place. Nicolaides a gagné sa quatrième médaille de bronze de Coupe du Monde de l'ISSF depuis Sydney 2004.

TRAP HOMMES

BERNASCONI GAGNE L'OR DANS LA DEUXIÈME COMPÉTITION DE TRAP

Emanuele Bernasconi d'Italie (âgé de 30 ans), tireur de Double Trap pendant longtemps et gagnant de la Coupe du Monde Lima 1999 au Double Trap, a gagné la finale de Trap avec 146. "Je suis très content d'avoir gagné la médaille. J'espérais d'être entré dans la finale de la Coupe du Monde de Rome", a dit Bernasconi, qui a participé à Rome pour la



World famous marksmanship

Let our record speak for itself. Lapua has achieved several world records and countless victories in national, international and world championships.

Lapua is the choice of the true and uncompromising aficionado - the marksman who can hit the target.

Nammo Lapua Oy
P.O. BOX 5
FI-62101 Lapua
Tel. +358-6-4310 111
Fax +358-6-4310 317
www.lapua.com

For the real aficionado

première fois dans une compétition de Trap. Maintenant, lors de la finale à Belgrade, il a manqué seulement deux cibles. "Après des 8ème et 10ème cibles, j'ai regardé mon entraîneur et quelque chose m'a fait retrouver ma concentration", a dit le tireur italien. Son camarade d'équipe, le Champion Junior du Monde de Nicosie 2003, Erminio Frasca (âgé de 22 ans) était aussi en excellente forme. Il a remporté la seconde place en obtenant le même nombre de cibles lors de la finale que Bernasconi. Mario Filipovic de Slovaquie (âgé de 29 ans) et Zoravar Singh Sandhu de l'Inde ont commencé la ronde de qualification avec 123 cibles. Frasco les a dépassés et seulement Filipovic a monté l'estrade des vainqueurs et remporté la médaille de bronze, tandis que Sandhu a glissé à la cinquième place, après Pavel Gurkin de Russie. Le quota Olympique de Trap Hommes pour Beijing 2008 a été pour la Slovaquie, grâce à Mario Filipovic. L'Italie avait déjà obtenu deux quotas grâce à Massimo Fabrizi et Giovanni Pellielo, dans les Championnats du Monde Lonato 2005 et la Coupe du Monde de l'ISSF Changwon 2005.

DOUBLE TRAP HOMMES

L'OR ET LA TECHNIQUE INIMITABLE D'ALMAKTOUM

"Ma seule inquiétude était si je pourrais utiliser ma technique. Quand je peux l'utiliser, je n'ai rien à m'inquiéter" a dit Ahmed Almaktoum des Emirats Arabes Unis (âgé de 41 ans), médaillé Olympique au Double Trap d'Athènes 2004. Almaktoum, qui s'est qualifié pour les Jeux Olympiques Beijing 2008 dans les Championnats du Monde de Lonato, a continué sa série de victoires en gagnant la finale de Double Trap. "L'organisation et le champ de tir ont été parfaits à Belgrade. Avant de commencer la compétition, je savais que le gagnant devrait obtenir un score excellent et qu'il n'aurait pas de prétextes pour ne pas le faire", a dit Almaktoum. Avec trois cibles d'avance, Almaktoum a commencé la ronde de qualification avec un avantage sur Rathore Rajyavardhan Singh de l'Inde. Après avoir manqué trois cibles lors de la finale, Almaktoum a terminé avec 192.



"Mes adversaires m'inquiétait pas", a dit Almaktoum après la finale. "Trois pour cent c'est le fusil et 97% la technique", il a dit. La médaille d'argent de Double Trap s'est disputée entre le Champion Junior Européen de Nicosie 2004, William Chetcuti de Malta (âgé de 20 ans) et Mikko Mikitalo de Finlande (âgé de 27 ans). Les deux ont offert une performance finale magnifique avec seulement trois manques, le tie-break pour la seconde place s'est terminé en faveur de Chetcuti, 6 à 5. Mikitalo a remporté la médaille de bronze. Il avait occupé la cinquième place dans la Coupe du Monde de l'ISSF Rome 2005, cependant cette fois il a gagné sa première médaille de Coupe du Monde de l'ISSF. Walton Eller des Etats Unis a terminé à la quatrième place, suivi de Vitali Fokeev de Russie et Rathore Rajyavardhan Singh de l'Inde. Celui-ci a manqué neuf cibles lors de la finale et il a perdu le tie-break pour la cinquième place contre Fokeev, 2 à 1.

Katharina Mückl



XXV ANNIVERSAIRE DU PRÉSIDENT DE L'ISSF ET DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

DISCOURS D'HONNEUR DE GARY ANDERSON, VICE-PRÉSIDENT DE L'ISSF

Je voudrais faire une présentation spéciale en représentation du Comité Exécutif et du Conseil Administratif de l'ISSF. Notre Président, M. Olegario Vázquez Raña, et notre Secrétaire Général, M. Horst Schreiber, ont été élus il y a 25 ans lors de l'Assemblée Générale de l'ISSF à Mexico. Le but de cette présentation spéciale est de reconnaître et célébrer le XXV Anniversaire du service du Président et du Secrétaire Général de l'ISSF.

Cependant, ce n'est pas un anniversaire ordinaire. Quand l'Assemblée Générale a élu Olegario et Horst pour la première fois, notre fédération était envahie par le chaos et l'incertitude. La condition du tir comme sport Olympique n'était pas encore définie. Notre fédération n'avait pas une perspective claire de son futur. Pendant ces 25 ans, ces deux messieurs sont devenus le Président et le Secrétaire Général qui ont servi la fédération le plus longtemps de son histoire. Et même plus important encore, celle-ci a été la période la plus importante dans la trajectoire de notre fédération.

Sous leur direction, nous avons modernisé nos documents gouvernants et leur structure. Les organismes gouvernants de l'ISSF ont travaillé ensemble en harmonie, tout comme une famille dédiée au progrès de notre sport et de ses athlètes. Nous avons rassemblé notre courage pour faire face aux difficultés dans notre sport, fréquemment devant des grands obstacles, pour créer des événements finals qui actuellement montrent le drame authentique de notre sport, en adoptant un système de quotas qui nous a transformé en leaders de la famille Olympique et pour établir des compétitions féminines qui ont ouvert notre sport à tous. Le tir est devenu un vrai sport universel.

Nous sommes honorés d'avoir servi notre sport dans une époque quand le tir était en train de se transformer d'un sport avec un futur douteux à un des sports les plus grands, les plus populaires et les plus respectés dans la famille Olympique. Par conséquent, c'est avec ma plus profonde gratitude que je vous présente ces cadeaux pour commémorer 25 années très spéciales.

D'abord, à notre Président, Olegario Vázquez Raña: Merci de votre direction, de votre inspiration et de nous défier de devenir une grande fédération et de construire le respect le tir a acquis dans la communauté sportive du monde. La dédicace sur votre cadeau dit:

PRÉSENTÉ À OLEGARIO VÁZQUEZ RAÑA
Avec la plus profonde gratitude pour 25 ans de direction et accomplissements sans précédent
Comme Président de la Fédération Internationale de Tir Sportif
Des membres du Comité Exécutif et du Conseil Administratif de l'ISSF
Le 24 Août 2005

Et à notre Secrétaire Général, Horst Schreiber: Merci de votre habile administration des affaires qui concernent notre fédération, de votre sage conseil et de toujours trouver les arguments les plus convaincants pour mieux faire avancer les causes de l'ISSF. La dédicace sur votre cadeau dit:

PRÉSENTÉ À HORST G. SCHREIBER
En reconnaissance de 25 ans de service exemplaire
Comme Secrétaire Général de la Fédération Internationale de Tir Sportif
Des membres du Comité Exécutif et du Conseil Administratif de l'ISSF
Le 24 Août 2005

...the fit alone hits the bull's-eye.

A fit that's tailored to every contour of your body. Materials made with the durability and body to last for years to come. Quality workmanship right down to the last detail.

Sporting marksmen from around the globe, are well aware how important these advantages of Sauer Shooting Sportswear are. For over 20 years, countless Olympic, World, European and national championships have been won with Sauer Shooting Sportswear. We are proud of this fact, and regard it as confirmation of the high quality of our collections.

See for yourself. Send for a catalogue now.

Sauer

Sauer Shooting Sportswear
Adlonstraße 10 · D-75196 Remdingen II
Phone 00 49 (0) 72 32 / 7 37 63
Fax 00 49 (0) 72 32 / 7 93 80
info@sauer-shootingsportswear.de
www.sauer-shootingsportswear.de

La technologie gagnante de Athènes

Rejoignez la liste des médaillés

Nous remercions et félicitons:

LES HOMMES
OR Yifu Wang, Chine
ARGENT Mikhail Nestrov, Russie

LES FEMMES
OR Olena Kosteych, Ukraine
ARGENT Jasna Sekaric, Serbie/ Monténégro

SPORTWAFFEN

STEYR SPORTWAFFEN GmbH, Hauptstraße 40, A-4432 Enns/Ennsbruck, Austria
Tel. +43(0)7435 / 20259-0, Fax +43(0)7435 / 20259-99
e-mail: office@steyr-sportwaffen.com, http://www.steyr-sportwaffen.com

COUPE DU MONDE AMERICANA

LA SÉRIE DES COUPES DU MONDE DU 2005 TERMINE À BRÉSIL

V Du 4 au 14 Août de 2005 a eu lieu à Americana, Brésil la dernière Coupe du Monde de l'ISSF aux cinq disciplines Olympiques. Le Dr. Carlos Boza, Délégué Technique de l'ISSF et M. Athos Pisoni, Président du Comité Organisateur et propriétaire du Centre Sportif Americana, ont donné la bienvenue aux 151 athlètes de 33 pays qui ont participé dans la quatrième coupe du monde organisée au Brésil.

"Je voudrais remercier les autorités, nos amis et le publique", a dit M. Pisoni. Les invités étaient, entre autres: le Dr. Erich Hetzl Junior, Maire d'Americana et M. Vanderlei Macris, Représentant de l'État. "Americana représente aujourd'hui le sport de tout Brésil", a dit Frederico Jose da Costa, Président de la Confédération Brésilienne de Tir, qui a aussi été présent dans la cérémonie d'ouverture.

QUOTAS OLYMPIQUES ET RECORDS AU TRAP ET SKEET HOMMES

On a gagné deux Quota Olympiques lors de la Coupe du Monde de l'ISSF Americana 2005: celui de Trap a été remporté par le médaillé d'Or d'Athènes 2004, Alexey Alipov de Russie, et celui de Skeet par George Achilleos de Chypre, après un tie-break contre le médaillé Olympique d'Or du 2004, Andrea Bennelli d'Italie. Au Trap, Pavel Gurkin de Russie a égalé le record du monde avec 125 cibles réussis dans la ronde de qualification. Au Skeet, Erik Watndal de Norvège et Vincent Hancock des Etats Unis ont égalé l'actuel record du monde de 124. Hancock, un nouveau talent du monde de Tir, a aussi égalé son record junior du monde et son record final du monde de 149, établi dans la Coupe du Monde de l'ISSF de Corée de cette année.

DOUBLE TRAP HOMMES

VASILY MOSIN, L'HEUREUX

"Entrer dans la finale est comme être dans un casino", a dit Vasily Mosin de Russie (âgé de 33 ans), gagnant de la finale de Double Trap. Mosin, qui a occupé la quatrième place dans la Coupe du Monde Caire 2004, a gagné ici sa première médaille d'Or de coupe du monde. "Je suis venu ici avec un rêve. Un rêve d'obtenir le nombre de points suffisants pour entrer dans la Finale de Coupes du Monde de Dubai à la fin du 2005", a dit Mosin. Lors de la finale, l'athlète russe a perdu sa cible d'avance de la

ronde de qualification et jouer la décision au tie-break contre Stevan Walton de la Grande Bretagne (âgé de 20 ans). Mosin a gagné, 14 à 12. "Je n'aime pas qu'on me dépasse dans la finale. Je préfère d'avoir l'avantage ou de dépasser les autres", dit il.

Stevan Walton, qui a commencé la finale à la seconde place, a remporté la médaille d'argent, sa première médaille de Coupe du Monde de l'ISSF. La troisième place a été décidée au tie-break aussi, cette fois entre Hakan Dahlby de Suède (âgé de 39 ans) et Joshua Richmond des Etats Unis (âgé de 19 ans). Dahlby, qui a occupé la cinquième place aux Jeux Olympiques Athènes 2004, a gagné le tie-break 2 à 1, en remportant sa première médaille de Coupe du Monde de l'ISSF. L'actuel Champion Junior du Monde Lonato 2005 a occupé la quatrième place.

TRAP FEMMES

MAKELA-NUMMELA OFFRE UNE GRANDE FINALE

Satu Makela-Nummela de Finlande (âgée de 34 ans) a gagné la médaille d'Or au Trap. "Mon but est de gagner une finale de Trap où je puisse remporter un Quota Olympique", a dit Makela-Nummela après la finale.

La finale singulière, avec la participation de seulement cinq finalistes à cause du bas nombre de participants féminins, a commencé avec Sarah Wixey de la Grande Bretagne (âgée de 35 ans) à la tête avec 69 cibles et 4 cibles d'avance sur Janice Teixeira de Brésil. Lors de la finale, seulement Makela-Nummela, qui a commencé à la quatrième place, a manqué deux des 25 cibles. "Je pense que tout a dépendu de ma technique d'entraînement", a dit athlète finlandaise sur sa performance dans la finale. Wixey, médaillée de la Coupe du Monde Perth 2003, a terminé à la seconde place avec 17 cibles, suivie de Cynthia Meyer du Canada (âgée de 39 ans). Janice Teixeira a occupé la quatrième place, suivie de Vivian Rodríguez de Porto Rico. À cause du bas nombre de participants dans la finale, le Règlement de l'ISSF établie qu'on ne peut pas conférer des médailles. Cependant, la compétition a été prise en compte pour la qualification pour la Finale des Coupes du Monde de Dubai.

TRAP HOMMES

ALIPOV GAGNE L'OR PAR DEUX CIBLES

"J'ai définitivement appris quelque chose lors de la finale", a dit Alexey Aipov de Russie (âgé de 30 ans), quand il a gagné la médaille d'Or dans la finale de Trap. "Il y a une énorme différence quand on tire un seul coup dans la finale et c'est une expérience différente pour moi", a dit Alipov, médaillé d'Or Olympique d'Athènes 2004, qui a tiré ici sa première ronde finale de Coupe du Monde de l'ISSF de 2005 après le changement des règles en ce qui concerne les coups individuels dans les finales de Trap. Alexey Alipov avait commencé la finale à la troisième place, mais il a terminé à la première place après une performance magnifique où il a manqué seulement deux cibles. Il a gagné la médaille d'Or avec 146 cibles, en vainquant Matthew Wallace des Etats Unis (âgé de 22 ans) et son camarade d'équipe Dominic Grazioli (âgé de 41 ans). Les deux athlètes nord-américains ont dû jouer les autres médailles au tie-break contre Pavel Gurkin. Celui-ci a été le premier à être éliminé et la lutte a terminé avec Wallace à la tête, 3 à 2, avec Grazioli à la troisième place.

Pavel Gurkin, qui avait commencé la finale à la première place en égalant le record du monde de 125 cibles, a eu des problèmes lors de la finale en manquant six cibles, et par conséquent, il a occupé la quatrième place. Le Quota Olympique pour Beijing 2008 a été remporté pour l'équipe russe grâce à Alexey Alipov.

SKEET FEMMES

LE BUT DE VITALI: DUBAI

"Mon but suivant est de participer dans la Finale des Coupes du Monde à Dubai. Ce serait ma première", a dit Cristina Vitali d'Italie (âgée de 30 ans).

La deux fois médaillée d'argent du Championnat du Monde Tampere 1999 et Lonato 2005, a tiré un finale magnifique où elle a réussi les 25 cibles. Vitali a commencé et sa camarade d'équipe Diana Bacosi (âgée de 22 ans) ont commencé la finale avec 68 cibles. Cependant, Becosi, sixième place dans la récente Coupe du Monde de l'ISSF à Belgrade, a manqué sa première cible du deuxième coup double et elle a terminé à la seconde place. La troisième athlète italienne qui est entrée dans cette finale, Katuscia Spada (âgée

de 23 ans) a fait face à l'actuel détentrice du record du monde et médaillée d'Or de la Coupe du Monde Belgrade 2005, Elena Little de la Grande Bretagne (âgée de 33 ans) dans un tie-break. Spada, médaillée de bronze de la Coupe du Monde Rome 2005, a gagné 6 à 5, en complétant le trio italien sur l'estrade d'honneur. Diana Valk des Pays Bas a terminé à la cinquième place avec 87, suivie de Melisa Gil d'Argentine avec 85 cibles. Seulement six athlètes ont participé dans la compétition et il n'y a pas eu de cérémonie de médailles. Cependant, les résultats ont été pris en compte pour la Finale des Coupes du Monde de l'ISSF à Dubai.

SKEET HOMMES

HAUT NIVEAU DE PERFORMANCE À LA FIN DE LA COUPE DU MONDE AMERICANA

La dernière finale, Skeet Hommes, a terminé avec une confrontation entre des tireurs d'haut niveau. Erik Watndal de Norvège (âgé de 25 ans) et Vincent Hancock des Etats Unis ont commencé en égalant le record du monde de 124, établi originellement par Hancock dans sa première Coupe du Monde de l'ISSF à Changwon au début de la saison. Hancock, actuel champion du monde de 2005, qui est devenu un adversaire féroce entre ses collègues, a tiré une finale parfait de 25 cibles. "J'ai essayé de tirer le plus fort possible. Je savais que si pensais que je gagnerais, j'aurais des problèmes. Pendant la ronde j'ai pensé 'Il me manque une cible et j'ai besoin de le récupérer'", a dit Hancock après la finale. George Achilleos de Chy-

pre (âgé de 24 ans) et Andrea Benelli d'Italie (âgé de 45 ans) ont aussi tiré une ronde finale parfaite de 25. Les deux étaient sortis de la ronde de qualification avec 123 cibles chaque un. Par conséquent, ils ont dû jouer la médaille d'argent et le Quota Olympique au tie-break. Celui-ci a terminé 8 à 7, à faveur d'Achilleos, médaillé d'argent de la Coupe du Monde Nouvelle Delhi 2003, tandis qu'Andrea Benelli, médaillé Olympique d'Argent d'Athènes 2004, a occupé la troisième place. Erik Watndal, qui a eu un bon commencement, a manqué deux cibles lors de la finale et il a occupé la quatrième place après avoir gagné un tie-break, 2 à 1, contre Valerio Luchini d'Italie et son camarade d'équipe Tore Brovold de Norvège. Luchini et Brovold ont continué la lutte, même que Luchini a gagné 12 à 11.

Katharina Mückl

With Laporte no problem: You can sleep well...

Athens: During the training...

THE OLYMPIC TRAPS USED IN ATHENS IN AUGUST 2004

LAPORTE BALL-TRAP
357, Allée du Val de Rome - 06410 BIOT FRANCE

...and your dreams come true !!!

Athens: During the final.

CALL US FOR MORE INFORMATION (BUT NOT FOR THE GIRL...)

Tel. : +33 (0)4 93 85 77 77 - Fax : +33 (0)4 93 85 77 78
info@laporte.biz - www.laporte.biz

FINALE DES COUPES DU MONDE

Cette année la Finale des Coupes du Monde a eu lieu dans le merveilleux champ de tir Olympique de Hochbrueck, inauguré en 1972 pour les Jeux Olympiques, à quelques kilomètres du centre de Munich, le même champ où a eu lieu la troisième Coupe du Monde de 2005. Du 24 au 29 Août, 83 athlètes de 23 pays ont concouru dans les 10 épreuves Olympiques de carabine et pistolet, avec la présence d'un public de fans de toutes parties d'Allemagne, pour l'événement final de cette édition de Coupes du Monde.

Le système de sélection permet la participation de deux athlètes de chaque pays, élus à travers un système de pointage (Qualification pour Finale des Coupes du Monde) qui additionne les résultats obtenus dans les différentes étapes de la Série de Coupes du Monde de cette année. Le système inclue aussi la participation des détenteurs du titre, qui se sont réunis pour le défendre une année après la finale de Bangkok 2004; en plus des champions Olympiques d'Athènes 2004. En soulignant l'importance de cet événement, plusieurs personnalités de l'ISSF ont été dans le champ de Hochbrueck comme invités du Président de la Fédération Allemagne de Tir Sportif, M. Josef Ambacher. Plusieurs de ces invités étaient à Munich pour la réunion du Conseil de l'ISSF et pour célébrer le XXV Anniversaire de la présidence du M. Olegario Vázquez Raña et du secrétariat général du M. Horst G. Schreiber.

• JEUNESSE ET EXPÉRIENCE

La Finale des Coupes du Monde est une compétition pour des tireurs jeunes et experts. À Munich, 14 athlètes âgés de moins de 24 ans sont montés sur le podium des médailles. Un clair exemple a été la finale de Carabine à Air 10m Hommes, où les médailles ont été remportées par trois tireurs âgés de 22 ans, ainsi que l'épreuve de Carabine Trois Positions 50m Femmes, où l'Or a été pour la tireuse chinoise Wu Liuxi, âgée de 20 ans, la médaillée la plus jeune des cette Finale des Coupes du Monde, qui est en plus montée sur le podium pour la compétition de Carabine à Air 10m Femmes. On a aussi établi des records du monde: Sergei Alifirenko, tireur russe âgé de 46 ans, a obtenu 589 points au Pistolet Rapide 25m, tandis que Sergei Martynov, tireur âgé de 37 ans de Belarus, a obtenu 600 de 600 dans la ronde de qualification.

• L'ÉQUIPE RUSSE DÉFIE LA SUPRÉMATIE CHINOISE

L'équipe russe a été le clair vainqueur dans la Finale des Coupes du Monde en obtenant cinq médailles d'Or, une d'Argent et deux de Bronze, en détruisant la suprématie chinoise à la Carabine et au Pistolet. Cependant, l'équipe chinoise a occupé la seconde place avec trois médailles d'Or, quatre d'Argent et une de Bronze. Avec trois médailles, une pour chaque rang du podium, les Etats Unis a occupé la troisième place.

• UN TIE-BREAK INCROYABLE DÉCIDE LA MÉDAILLE D'OR

La finale de Pistolet 50m, la première épreuve de la Finale des Coupes du Monde de Munich, a été un grand spectacle qui a alterné le suspense et l'excitation grâce à la performance de Kokorev et Lin. Après une excellente ronde de qualification, le jeune tireur chinois Zhongzai Lin, âgé de 23 ans, a perdu lors de la finale ses trois points d'avance sur Boris Kokorev, tireur russe âgé de 36 ans. Celui-ci, champion Olympique d'Atlanta 1996, a raccourci l'intervalle entre lui et son adversaire coup à coup, en obtenant une moyenne de 9,6 points jusqu'au dernier coup, quand les deux avaient le même pointage de 663. Lin a commencé

le tie-break en obtenant un 7,1 qui a étonné le public, tandis que Kokorev a attendu un peu plus longtemps pour presser la détente. "Le speaker a annoncé le pointage du tireur chinois et ça m'a fait trop réfléchir", a dit Kokorev. "Et tout le public attendait un bon coup..." Il a obtenu un 7,9. "Ce n'est pas le résultat que j'attendais!" Cependant, le coup a suffi pour remporter sa troisième médaille d'Or d'une Finale des Coupes du Monde. Avec un total de 660,2, le camarade d'équipe de Kokorev, Vladimir Isakov, âgé de 35 ans, s'est qualifié pour cette finale en gagnant la médaille d'Argent dans la Coupe du Monde de Changwon de cette année.

• KOVALENKO-EMMONS, UN DUEL RENOUVELÉ

Kovalenko a gagné la finale de Carabine Trois Positions 50m après une lutte sans merci contre Emmons, détenteur du titre. Sergei Kovalenko, âgé de 35 ans, médaillé d'Or de la Coupe du Monde de l'ISSF de Munich, a commencé la finale avec deux points d'avance sur son adversaire, le détenteur du titre, Matthew Emmons, tireur nord-américain âgé de 24 ans. Le tireur russe a tenu son adversaire à distance en tirant une moyenne supérieure (9,86 points) et en obtenant un 10,9 avec son septième coup: "Le coup le plus important de la finale", il a dit, "mais il n'a pas été facile de gagner. Tout a pu arriver". L'intense compétition entre eux a eu lieu ici à Munich après la Finale des Coupes du Monde de Bangkok l'année dernière, où Emmons a vaincu Kovalenko. "Cependant, ce n'est pas une revanche", a dit le tireur russe en souriant avant de monter au plus haut niveau du podium. Artem Khadjibekov, âgé de 35 ans, le deuxième tireur de l'équipe russe qui a tiré dans cette finale, a remporté la médaille de bronze après avoir obtenu 98,2 points dans la finale.

• LE MÉDAILLÉ LE PLUS JEUNE

En dépit de sa jeunesse, Wu Liuxi a gagné avec maturité professionnelle la finale de Carabine Trois Positions 50m. "J'ai eu de la chance... j'ai fait des erreurs lors de la ronde de qualification, spécialement en position de genou", a dit Wu Liuxi, tireuse chinoise âgée de 20 ans. "Je n'espérais pas ce résultat!" a dit Wu, qui s'est qualifiée pour cette Finale des Coupes du Monde grâce à sa victoire de médaille d'Argent à Changwon cette année. Après la ronde de qualification, elle était à égalité de points avec la championne allemande Barbara Lechner, âgée de 22 ans, deux fois victorieuse dans une Coupe du Monde cette année (l'Or à Munich et l'Argent à Milan). Dans la ronde finale, Lechner a perdu sa concentration et elle a glissé à la troisième place, tandis que l'athlète chinoise a obtenu 100,5 points, en gagnant la première Finale des Coupes du Monde de sa carrière, en devenant la médaillée d'Or la plus jeune de cette Finale des Coupes du Monde. "C'est vrai, je suis encore jeune", elle a dit, "et je continuerai à entraîner pour améliorer ma technique, toujours en pensant aux Jeux Olympiques à mon pays en 2008". Tatiana Goldobina, tireuse russe âgée de 29 ans, a commencé la finale à la quatrième place, avec deux points de retard sur Wu, cependant, avec son cinquième coup elle a dépassé Lechner, en remportant sa deuxième médaille d'Argent de cette saison, après la Coupe du Monde de Munich, avec un pointage final de 100,5.

DE L'ISSF MUNICH 2005

• LA RÉCUPÉRATION D'UPTAGRAFFT

Eric Uptagrafft a arraché la médaille d'Or du tireur numéro un du monde Martynov, après une finale intense de Carabine en Position Couchée 50m. "Je savais que Martynov serait mon adversaire le plus fort", a dit Uptagrafft, qui est entré dans cette finale après avoir la médaille d'Argent dans la Coupe du Monde de Fort Benning de cette année. "Je peux dire que je suis satisfait de ma performance", a dit le tireur nord-américain âgé de 39 ans. Dans la ronde de qualification, il avait deux points de retard sur Sergei Martynov, tireur âgé de 37 ans de Belarus, médaillé Olympique de Sydney 2000 et d'Athènes 2004, qui a égalé le record de qualification en obtenant 600 points. Lors de la ronde finale, Uptagrafft a profité des erreurs de Martynov, puisque le tireur de Belarus a obtenu 9,6 et 9,8 avec le premier et le quatrième coup, respectivement, en remportant sa première médaille d'Or d'une Finale des Coupes du Monde avec un total de 702,4. "C'était une question d'expérience et, pourquoi pas, de chance", a dit il. Après le médaillé d'Argent Martynov, avec un total de 701,9, est arrivé l'autrichien Mario Knochler, âgé de 25 ans, en occupant la troisième place après avoir obtenu 105,3 dans la finale, en montant le podium pour la première fois dans une Finale des Coupes du Monde.

• UNE BATAILLE CHINOISE

La médaille d'Or au Pistolet 25m Femmes s'est décidée après un duel entre les camarades de l'équipe chinoise Ying Cheng, âgée de 27 ans, et Fenji Fei, âgée de 23 ans. La médaillée d'Argent de Milan et de Bronze de Fort Benning de cette année, Fenji Feng a pris la tête de la compétition après la deuxième série, en dépassant sa camarade d'équipe Ying Cheng, qui s'est qualifiée pour cette finale quand elle a gagné la Coupe du Monde de l'ISSF à Fort Benning. "Ma camarade d'équipe Fei l'a fait très bien", a dit Cheng. "Je la connais et le fait d'avoir une camarade chinoise avec moi dans la finale m'a aidé à trouver ma concentration". La troisième et la quatrième série ont été décisives: Fei, qui a obtenu un 8,3, a dû faire un pas de côté pour permettre à Cheng de fermer le trou et gagner avec six 10s, en remportant sa deuxième médaille de Finale des Coupes du Monde de l'ISSF après Milan 2003 en obtenant 790,9. "J'aime beaucoup ce champ de tir", a dit Cheng. "C'est la troisième fois que je participe ici et ça m'a facilité les choses". Après les chinoises, avec un total de 789,7, la tireuse de Mongolie Gundegmaa Otryad, âgée de 27 ans, a occupé la troisième place après avoir commencé la finale à égalité de points avec Fei, en remportant sa troisième médaille de Bronze d'une Finale des Coupes du Monde.

• ENTRAÎNEMENT, ENTRAÎNEMENT, ENTRAÎNEMENT"

C'est le secret de Sergei Alifirenko, tireur russe âgé de 46 ans, gagnant de l'épreuve de Pistolet Rapide 25m dans cette Finale des Coupes du Monde de Munich. "Je suis très satisfait", a dit le tireur russe, qui le mois précédent a gagné la médaille d'Or dans le Championnat Européen de Belgrade. "Avant de venir à Munich, j'ai passé quelque temps avec ma famille et ça m'a beaucoup aidé à récupérer mon énergie pour cette finale après cette saison tellement intense". Alifirenko, champion Olympique de Sydney 2000 et gagnant de la Coupe du Monde de Munich de cette année, a établi le nouveau record du monde de qualification en obtenant 589, en plus d'entrer dans cette ronde finale avec cinq points d'avance sur ses adversaires. "J'ai eu des problèmes avec

l'éclairage. Le champ était un peu sombre et il m'a fallu un moment pour m'habituer", a dit le tireur russe. Alifirenko a obtenu un pointage final de 194,9, en perdant presque tout son avantage et en additionnant seulement trois dixièmes de point plus que le jeune tireur allemand Martin Behrendt, âgé de 23 ans. Ce médaillé d'Argent de Milan 2005 a obtenu un total de 783,6, en occupant la seconde place. La troisième place a été occupée par son camarade d'équipe Ralf Schumann, âgé de 43 ans, trois fois champion Olympique (1992, 1994 et 2004) et gagnant de douze Finales des Coupes du Monde, avec un pointage final de 782,4 après la ronde finale.

HomeTrainer
Masterfully

Sonja Heilschiffer has every trust in it. Since years.

Heilschiffer Sonja

Train and analyze with your PC. At home or your sport organization.

Rika Target Sport GmbH
Müllerviertel 19
A-4563 Micheldorf
Telefon ++43(0)7582/ 60 8 60-0
Fax ++43(0)7582/ 60 8 60-20
http://www.rika.com
eMail: office@rika.com



• **JASNA SEKARIC S'EST OCCUPÉE DE LA FINALE**

La médaillée d'Argent d'Athènes 2004 au Pistolet à Air 10m, Jasna Sekaric, tireuse de Serbie et Monténégro, âgée de 39 ans, a gagné la médaille d'Or en vainquant l'actuel champion Olympique Olena Kostevych. "Je ne dirais pas que vaincre Olena est une revanche pour les Jeux Olympiques", a dit Jasna, médaillée d'Or de Coupes du Monde 19 fois. "Ça a été une bonne saison pour moi et je n'ai pas été tellement nerveuse aujourd'hui parce que j'avais trois points d'avance sur elle... j'ai dû m'occuper de la situation, c'est tout!" Kostevych, âgée de 20 ans, a commencé à la seconde place et elle n'a pas pu profiter des erreurs de Sekaric et qui a perdu sa concentration en obtenant 8,9 et 8,7. Avec 99,4 dans la ronde finale, elle a remporté la médaille d'Argent un an après la finale Olympique. À égalité de points avec la tireuse ukrainienne, détentrice du titre et cinq fois gagnant d'une Finale des Coupes du Monde, Nino Salukvadze de Géorgie, âgée de 39 ans, a occupé la troisième place.

• **LE PODIUM DE LA CHINE**

L'équipe chinoise a été à la tête de cette finale, en laissant ses adversaires hors du podium des médailles par deux points au Carabine à Air 10m Femmes. La championne Olympique d'Athènes 2004 et gagnant de la Finale des Coupes du Monde Bangkok 2004, Li Du, âgée de 23 ans, a occupé la première place avec une moyenne de 105,2 points dans la ronde finale, en gagnant cette Finale des Coupes du Monde en additionnant un total de 503,2, avec presque quatre points d'avance sur sa camarade d'équipe Zhao Yinghui, âgée de 23 ans, qui a occupé la seconde place avec 499,5. "Et nous pouvons le faire encore mieux", a dit Li Du avant de monter sur le podium. "Lors de notre entraînement, j'ai tiré encore mieux". Zhao Yinghui, qui s'est qualifiée pour cette Finale des Coupes du Monde en gagnant dans la Coupe du Monde de Changwon cette année, a commencé la finale avec un point de retard sur Du Li et elle a occupé la seconde place après une lutte féroce contre sa camarade d'équipe Liuxi Wu, âgée de 20 ans, qui a gagné la médaille de bronze, sa deuxième médaille dans cette Finale des Coupes du Monde, après sa victoire de médaille d'Or à la Carabine Trois Positions 50m. Sa première expérience dans une Finale des Coupes du Monde: Natallia Kalnysh d'Ukraine a occupé la quatrième place avec une différence de 1,9 points avec Liuxi Wu.

• **UNE RÉVÉLATION RUSSE**

Denis Sokolov, tireur russe âgé de 22 ans, a gagné sa première Finale des Coupes du Monde en dépit d'avoir fait quelques erreurs. Le jeune athlète, seconde place dans la Coupe du Monde de Changwon cette année, est entré dans la finale de Carabine à Air 10m grâce à son pointage de 598 de la ronde de qualification. Cependant, il a manqué les deux premiers coups, en obtenant 9,9 et 9,5. "J'ai senti la tension de la compétition et je ne pouvais pas trouver la position correcte pour tirer..." Depuis de troisième coup, il semblait que Denis avait trouvé la sérénité nécessaire et il a commencé à tirer avec grande précision, tout comme il l'a fait dans la ronde de qualification, en fermant sa finale avec 1,1 points d'avance sur Alin George Moldoveanu, tireur de Roumanie âgé de 22 ans, gagnant de deux médailles d'Argent dans les Coupes du Monde de Munich et de Milan. Ensuite est arrivé le médaillé d'Or de la Coupe du Monde de Munich de cette année, Ryan Tanoue, nord-américain âgé de 22 ans, à la troisième place avec 103,4, après une compétition contre son camarade d'équipe Jason Parket, âgé de 31

ans, qui l'a dépassé plus d'une fois par quelques dixièmes. "En réalité ce n'est pas le résultat que j'attendais", a dit le médaillé d'Or Sokolov, "mais je me suis entraîné longtemps pour cette finale et le continuerai à travailler dur pour le futur...vous le verrez par vous même!"

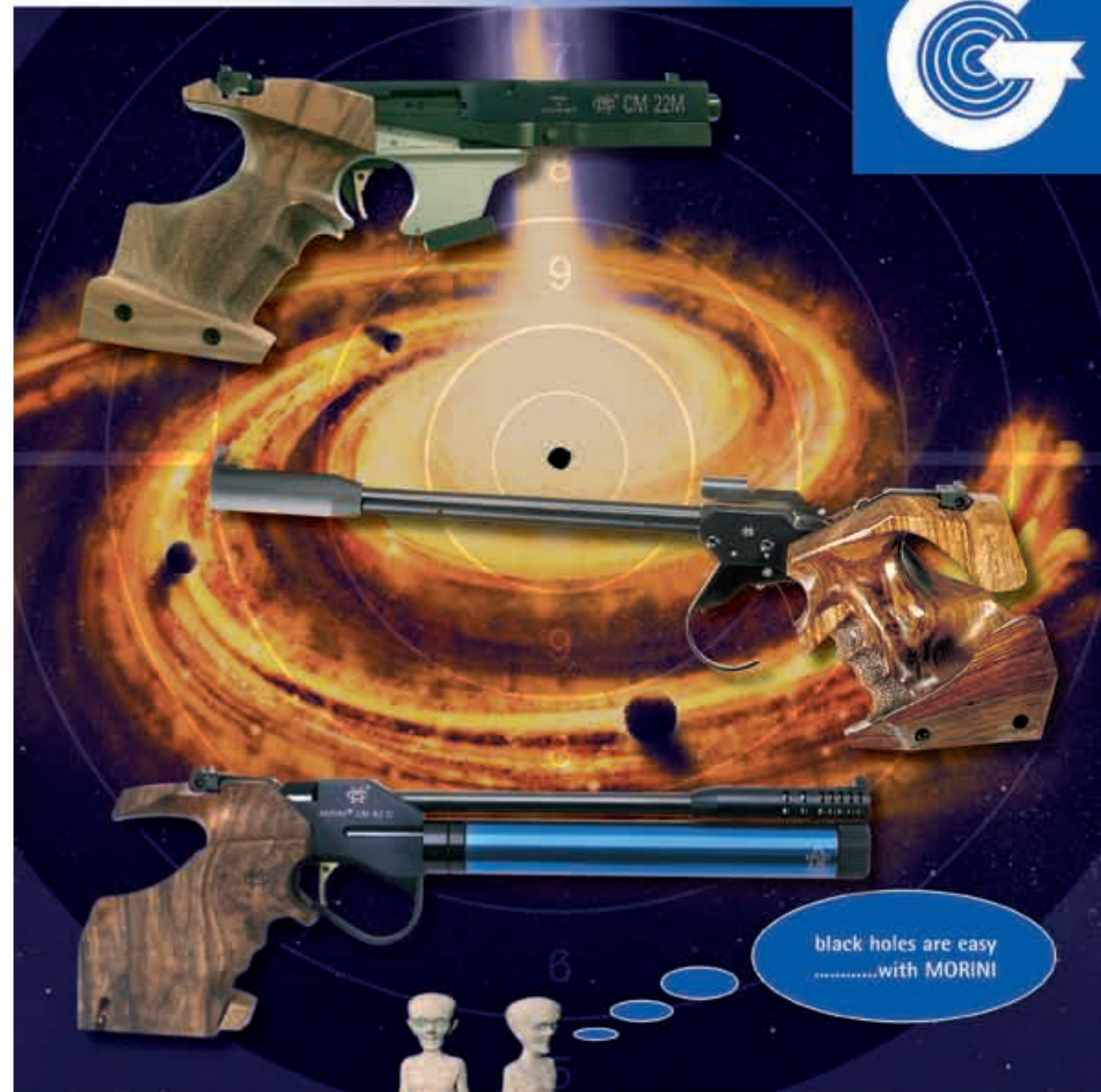
• **NESTRUEV COMMENCE À LA TROISIÈME PLACE...ET GAGNE**

Nestruev a gagné sa quatrième Finale des Coupes du Monde consécutive depuis 2002 au Pistolet à Air 10m, en dépit de son manque de préparation. "Je n'étais pas dans ma meilleure forme", a dit Nestruev. "Je n'ai pas concouru pendant deux mois". Cependant, le champion ruse a prouvé encore une fois qu'il est le tireur numéro un du monde, en montrant une grande sérénité et technique dans la dernière compétition de cette Finale des Coupes du Monde. Il s'est qualifié pour cette épreuve grâce à sa seconde place dans la Coupe du Monde de Fort Benning et le médaillé Olympique d'Argent d'Athènes 2004 Mikhail Nestruev, âgé de 36 ans, a commencé la finale à la troisième place en dépassant le cinq fois gagnant de Coupes du Monde et tireur numéro deux du monde Zongliang Tan, tireur chinois âgé de 33 ans et en prenant la tête de la compétition depuis le troisième coup. "Tan est mon principal adversaire, mais il est aussi un bon ami", a dit Nestruev. Bien qu'il a tiré mieux que le russe dans la ronde finale en obtenant 102,8, Tan avait deux points de retard après la qualification. À la troisième place, avec un pointage finale de 98,1, le tireur ukrainien âgé de 23 ans Ivan Rybovalov, concourant pour la première fois à Munich dans une Finale des Coupes du Monde, a gagné sa deuxième médaille de bronze de la saison après celle qu'il a gagné dans la Coupe du Monde de Changwon, où il s'est qualifié pour cette finale.

• **LE TROPHÉE DES CHAMPIONS A FERMÉ CETTE FINALE DES COUPES DU MONDE**

Comme il est tradition, après la semaine de compétitions à Munich vient la compétition pour le Trophée des Champions, où les meilleurs athlètes ont concouru pour remporter un prix d'une valeur de 5.000 euros, offert par les sponsors SIUS Ascor de Suisse et Laporte de France. Les trois meilleurs athlètes de chaque épreuve, femmes et hommes, ont participé dans une compétition d'une seule ronde, en choisissant Carabine à Air et Pistolet à Air et en suivant ces règles: les quatre premiers coups décident la position du tireur sur la liste et, ensuite, coup à coup, le tireur qui obtient le pointage le plus bas doit abandonner la compétition. Cette compétition a été plus relâchée que la Finale des Coupes du Monde: au lieu des expressions de tension sur les visages des athlètes, les tireurs souriaient en essayant de s'habituer aux nouvelles armes. Un exemple curieux a été la performance du tireur nord-américain Uptagrafft, gagnant de l'épreuve de Carabine en Position Couchée 50m, qui au commencement a obtenu 0,0 mais au coup suivant un 10,7 magnifique; ou les résultats d'Emmns, qui s'est adapté rapidement à la carabine à air pour se défendre de l'assaut de grands tireurs telles que le chinois Yinghui Zhao, gagnant de la médaille d'Argent de Carabine à Air 10. La médaillée d'Argent de l'épreuve de Carabine Trois Positions 50m, Tatiana Goldobina a gagné le Trophée des Champions à la Carabine à Air en vainquant Alin George Moldoveanu de Roumanie, qui a occupé la seconde place dans la finale de Carabine à Air 10m, tandis que dans la compétition de Pistolet à Air pour le Trophée des Champions, Mikhail Nestruev, médaillé d'Or au Pistolet à Air 10m, a remporté le prix en vainquant son camarade d'équipe Vladimir Isakov, médaillé de Bronze au Pistolet 50m

Marco Dalla Dea



MORINI
Swiss
precision



distributed by:

Gehmann

GmbH & Co. KG

Karlstrasse 40

76133 Karlsruhe - Germany

phone: 0049 721 24545

fax: 0049 721 29888

e-mail: gehmann-ka@t-online.de

internet: www.gehmann.com